Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

1. **Ryzyko przewrócenia się**: Nieprawidłowe ustawienie leżaka na nierównej powierzchni może prowadzić do przewrócenia się i upadku.
2. **Zagrożenie uszkodzeniem materiału**: Nadmierne obciążenie lub niewłaściwe użytkowanie może uszkodzić konstrukcję leżaka.
3. **Ryzyko przytrzaśnięcia palców**: Składanie lub rozkładanie leżaka może powodować ryzyko przytrzaśnięcia palców, jeśli nie zachowasz ostrożności.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. Ustawiaj leżak wyłącznie na stabilnej, równej powierzchni, aby zapobiec przewróceniu.
2. Nie przekraczaj maksymalnej dopuszczalnej wagi podanej przez producenta.
3. Podczas składania i rozkładania leżaka zachowaj ostrożność, aby uniknąć przytrzaśnięcia palców.
4. Regularnie sprawdzaj stan leżaka, zwracając uwagę na luźne śruby, pęknięcia w materiale lub inne uszkodzenia.
5. Produkt przeznaczony jest dla osób powyżej 14. roku życia i powinien być używany zgodnie z instrukcją.

Instrukcja utylizacji

1. Utylizuj leżak zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi metalu i materiałów syntetycznych.
2. Jeśli leżak zawiera elementy z różnych materiałów (np. metalowe i plastikowe), oddziel je przed utylizacją i recyklinguj osobno.

English

These safety guidelines have been prepared in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are designed to protect users from risks arising from improper use. The warnings are formulated in a simple and understandable manner, with older individuals and those with mobility limitations in mind.

Risk Analysis

1. **Tipping hazard**: Incorrect placement of the sun lounger on an uneven surface may cause it to tip over and result in a fall.
2. **Material damage risk**: Excessive weight or improper use may damage the lounger's structure.
3. **Finger pinching risk**: Folding or unfolding the lounger can pinch fingers if not handled carefully.

Safe Usage Instructions

1. Always place the lounger on a stable, flat surface to prevent tipping over.
2. Do not exceed the maximum weight capacity stated by the manufacturer.
3. Use caution when folding or unfolding the lounger to avoid pinching your fingers.
4. Regularly inspect the lounger for loose screws, cracks in the material, or other damages.
5. This product is intended for individuals aged 14 and above and must be used as directed.

Disposal Instructions

1. Dispose of the lounger in accordance with local regulations for metal and synthetic materials.
2. Separate components made of different materials (e.g., metal and plastic) before disposal and recycle them appropriately.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s požadavky nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jsou navrženy tak, aby chránily uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

1. **Riziko převrácení**: Nesprávné umístění lehátka na nerovném povrchu může způsobit převrácení a pád.
2. **Riziko poškození materiálu**: Nadměrná zátěž nebo nesprávné použití mohou poškodit konstrukci lehátka.
3. **Riziko přiskřípnutí prstů**: Při skládání nebo rozkládání lehátka hrozí riziko přiskřípnutí prstů.

Pokyny pro bezpečné používání

1. Umisťujte lehátko pouze na stabilní a rovný povrch, aby nedošlo k převrácení.
2. Nepřekračujte maximální nosnost uvedenou výrobcem.
3. Při skládání a rozkládání lehátka buďte opatrní, abyste si nepřiskřípli prsty.
4. Pravidelně kontrolujte stav lehátka, včetně uvolněných šroubů, prasklin v materiálu nebo jiného poškození.
5. Výrobek je určen pro osoby starší 14 let a musí být používán podle pokynů.

Pokyny k likvidaci

1. Likvidujte lehátko v souladu s místními předpisy pro kovový a syntetický odpad.
2. Pokud lehátko obsahuje části z různých materiálů (např. kovové a plastové), oddělte je před likvidací a recyklujte je samostatně.

Slovensky

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované v súlade s požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Sú navrhnuté tak, aby chránili používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

1. **Riziko prevrátenia**: Nesprávne umiestnenie ležadla na nerovnom povrchu môže spôsobiť prevrátenie a pád.
2. **Riziko poškodenia materiálu**: Nadmerné zaťaženie alebo nesprávne použitie môže poškodiť konštrukciu ležadla.
3. **Riziko pricviknutia prstov**: Pri skladaní alebo rozkladaní ležadla hrozí riziko pricviknutia prstov.

Pokyny na bezpečné používanie

1. Umiestňujte ležadlo iba na stabilný a rovný povrch, aby nedošlo k prevráteniu.
2. Neprekračujte maximálnu nosnosť uvedenú výrobcom.
3. Pri skladaní a rozkladaní ležadla buďte opatrní, aby ste si nepricvikli prsty.
4. Pravidelne kontrolujte stav ležadla vrátane uvoľnených skrutiek, prasklín v materiáli alebo iného poškodenia.
5. Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov a musí sa používať podľa pokynov.

Pokyny na likvidáciu

1. Ležadlo likvidujte v súlade s miestnymi predpismi na kovový a syntetický odpad.
2. Ak ležadlo obsahuje časti z rôznych materiálov (napr. kovové a plastové), oddelte ich pred likvidáciou a recyklujte ich samostatne.

Deutsch

Diese Sicherheitsanweisungen wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen Benutzer vor Risiken schützen, die sich aus unsachgemäßer Verwendung ergeben. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

1. **Kippgefahr**: Eine unsachgemäße Platzierung der Liege auf unebenen Flächen kann zu einem Umkippen und Sturz führen.
2. **Materialschäden**: Übermäßige Belastung oder unsachgemäße Verwendung können die Struktur der Liege beschädigen.
3. **Einklemmgefahr**: Beim Zusammenklappen oder Auseinanderklappen der Liege besteht die Gefahr, dass Finger eingeklemmt werden.

Sicherheitsanweisungen zur Verwendung

1. Stellen Sie die Liege nur auf eine stabile und ebene Fläche, um ein Umkippen zu verhindern.
2. Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit, die vom Hersteller angegeben ist.
3. Seien Sie vorsichtig beim Zusammenklappen oder Auseinanderklappen der Liege, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden.
4. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Liege, einschließlich lockerer Schrauben, Risse im Material oder anderer Schäden.
5. Dieses Produkt ist für Personen ab 14 Jahren geeignet und muss gemäß den Anweisungen verwendet werden.

Anweisungen zur Entsorgung

1. Entsorgen Sie die Liege gemäß den örtlichen Vorschriften für Metall- und Kunststoffabfälle.

2. Wenn die Liege aus verschiedenen Materialien (z. B. Metall und Kunststoff) besteht, trennen Sie diese vor der Entsorgung und recyceln Sie sie separat.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від ризиків, пов'язаних із неправильною експлуатацією. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, враховуючи потреби літніх людей та осіб із обмеженими можливостями руху.

Аналіз ризиків

1. **Ризик перекидання**: Неправильне встановлення шезлонга на нерівній поверхні може призвести до його перекидання і падіння.

2. **Пошкодження матеріалу**: Надмірне навантаження або неправильне використання можуть пошкодити конструкцію шезлонга.

3. **Ризик защемлення пальців**: Під час складання або розкладання шезлонга є ризик защемлення пальців.

Інструкція з безпечного використання

1. Встановлюйте шезлонг тільки на стабільну і рівну поверхню, щоб уникнути перекидання.

2. Не перевищуйте максимальну допустиму вагу, вказану виробником.

3. Будьте обережні під час складання або розкладання шезлонга, щоб уникнути защемлення пальців.

4. Регулярно перевіряйте стан шезлонга, включаючи наявність вільних гвинтів, тріщин у матеріалі чи інших пошкоджень.

5. Виріб призначений для осіб віком від 14 років і повинен використовуватися відповідно до інструкцій.

Інструкція з утилізації

1. Утилізуйте шезлонг відповідно до місцевих правил утилізації металу та синтетичних матеріалів.

2. Якщо шезлонг складається з частин із різних матеріалів (наприклад, металу і пластику), розділіть їх перед утилізацією та переробіть окремо.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele sunt concepute pentru a proteja utilizatorii împotriva riscurilor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate într-un mod simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

1. **Risc de răsturnare**: Amplasarea incorectă a șezlongului pe o suprafață neuniformă poate provoca răsturnarea și căderea.

2. **Deteriorarea materialului**: Suprasolicitarea sau utilizarea necorespunzătoare poate deteriora structura șezlongului.

3. **Risc de prindere a degetelor**: Plierea sau desfășurarea șezlongului poate duce la prinderea degetelor dacă nu se acordă atenție.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

1. Așezați șezlongul doar pe o suprafață stabilă și plană pentru a preveni răsturnarea.

2. Nu depășiți greutatea maximă permisă specificată de producător.

3. Folosiți cu atenție șezlongul în timpul plierii sau desfășurării pentru a evita prinderea degetelor.

4. Verificați periodic starea șezlongului, inclusiv șuruburile slăbite, crăpăturile din material sau alte daune.

5. Produsul este destinat persoanelor cu vârsta de peste 14 ani și trebuie utilizat conform instrucțiunilor.

Instrucțiuni de eliminare

1. Eliminați șezlongul conform reglementărilor locale privind deșeurile metalice și sintetice.

2. Dacă șezlongul conține componente din materiale diferite (de exemplu, metal și plastic), separați-le înainte de eliminare și reciclați-le corespunzător.

Magyar

Ezek a biztonsági útmutatások az (EU) 2023/988 számú általános termékbiztonsági rendelet előírásai alapján

készültek. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem megfelelő használatból eredő kockázatoktól. Az utasítások egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, különösen idősebbek és mozgáskorlátozottak számára.

Kockázatelemzés

1. **Feldőlés veszélye**: A napozóágy nem megfelelő elhelyezése egyenetlen felületen feldőlést és esést okozhat.
2. **Anyagsérülés veszélye**: A túlzott terhelés vagy helytelen használat károsíthatja a napozóágy szerkezetét.
3. **Ujjak becsípődésének veszélye**: Az ágy összecsukásakor vagy szétnyitásakor fennáll az ujjak becsípődésének veszélye.

Biztonságos használati utasítások

1. Helyezze a napozóágyat stabil, egyenes felületre, hogy elkerülje a feldőlést.
2. Ne lépje túl a gyártó által megadott maximális teherbírást.
3. Legyen óvatos a napozóágy összecsukása vagy szétnyitása közben, hogy elkerülje az ujjak becsípődését.
4. Rendszeresen ellenőrizze a napozóágy állapotát, különös tekintettel a meglazult csavarokra, anyagrepedésekre vagy más sérülésekre.
5. A termék 14 éven felüli személyek számára készült, és az útmutatás szerint kell használni.

Ártalmatlanítási utasítások

1. A napozóágyat a helyi fém- és műanyag-hulladékkezelési szabályoknak megfelelően dobja ki.
2. Az alkatrészeket (fém és műanyag) válassza szét, és külön-külön hasznosítsa újra.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те са създадени, за да защитят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на възрастните хора и тези с ограничена подвижност.

Анализ на риска

1. **Риск от преобръщане**: Неправилното поставяне на шезлонга върху неравна повърхност може да доведе до преобръщане и падане.
2. **Повреда на материала**: Прекомерното натоварване или неправилната употреба може да повреди конструкцията на шезлонга.
3. **Опасност от прищипване на пръстите**: По време на сгъване или разгъване на шезлонга съществува риск от прищипване на пръстите.

Инструкции за безопасна употреба

1. Поставяйте шезлонга само върху стабилна и равна повърхност, за да избегнете преобръщане.
2. Никога не превишавайте максималното допустимо тегло, посочено от производителя.
3. Бъдете внимателни при сгъване или разгъване на шезлонга, за да избегнете прищипване на пръстите.
4. Редовно проверявайте състоянието на шезлонга, включително разхлабени винтове, пукнатини в материала или други повреди.
5. Продуктът е предназначен за лица над 14 години и трябва да се използва съгласно инструкциите.

Инструкции за изхвърляне

1. Изхвърляйте шезлонга в съответствие с местните разпоредби за метални и синтетични отпадъци.
2. Ако шезлонгът съдържа компоненти от различни материали (например метал и пластмаса), отделете ги преди изхвърляне и ги рециклирайте.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας καταρτίστηκαν σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από εσφαλμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, με γνώμονα τους ηλικιωμένους και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων

1. **Κίνδυνος ανατροπής**: Η λανθασμένη τοποθέτηση της ξαπλώστρας σε ανώμαλη επιφάνεια μπορεί να προκαλέσει ανατροπή και πτώση.

2. **Φθορά υλικού**: Η υπερβολική φόρτιση ή η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη δομή της ξαπλώστρας.

3. **Κίνδυνος πιασίματος δακτύλων**: Κατά τη δίπλωση ή το άνοιγμα της ξαπλώστρας υπάρχει κίνδυνος πιασίματος δακτύλων.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

1. Τοποθετείτε τη ξαπλώστρα μόνο σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια για να αποφύγετε την ανατροπή.

2. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος που αναφέρεται από τον κατασκευαστή.

3. Να είστε προσεκτικοί κατά τη δίπλωση ή το άνοιγμα της ξαπλώστρας για να αποφύγετε τραυματισμούς.

4. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της ξαπλώστρας, συμπεριλαμβανομένων χαλαρών βιδών, ρωγμών στο υλικό ή άλλων ζημιών.

5. Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών και πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.

Οδηγίες απόρριψης

1. Απορρίψτε τη ξαπλώστρα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για μεταλλικά και συνθετικά απόβλητα.

2. Εάν η ξαπλώστρα περιέχει εξαρτήματα από διαφορετικά υλικά (π.χ. μέταλλο και πλαστικό), διαχωρίστε τα πριν από την απόρριψη και ανακυκλώστε τα σωστά.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamento (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR) reikalavimus. Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir asmenis, turinčius judėjimo apribojimų.

Rizikos analizė

1. **Apvirtimo pavojus**: Netinkamai pastatyta šezlongas ant nelygaus paviršiaus gali apvirsti ir sukelti kritimą.

2. **Medžiagos pažeidimai**: Per didelis svoris ar netinkamas naudojimas gali pažeisti šezlongo konstrukciją.

3. **Pirštų prispaudimo rizika**: Lankstant ar išlankstant šezlongą gali prispausti pirštus.

Saugos naudojimo instrukcijos

1. Pastatykite šezlongą tik ant stabilaus, lygaus paviršiaus, kad išvengtumėte apvirtimo.

2. Neviršykite gamintojo nurodyto maksimalaus leistino svorio.

3. Būkite atsargūs lankstydami ar išlankstydami šezlongą, kad neįsiveltumėte pirštų.

4. Reguliariai tikrinkite šezlongo būklę, ypač dėl atsilaisvinusių varžtų, įtrūkimų medžiagoje ar kitų pažeidimų.

5. Produktas skirtas asmenims nuo 14 metų ir turi būti naudojamas pagal instrukciją.

Utilizavimo instrukcijos

1. Utilizuokite šezlongą pagal vietinius metalo ir sintetinių atliekų tvarkymo reikalavimus.

2. Jei šezlongas sudarytas iš skirtingų medžiagų (pvz., metalo ir plastiko), atskirkite jas prieš išmesdami ir perdirbkite atskirai.

Latviešu

Šie drošības norādījumi sagatavoti atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2023/988 prasībām par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tie izstrādāti, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi izklāstīti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar kustību ierobežojumiem.

Riska analīze

1. **Apgāšanās risks**: Nepareizi novietots atpūtas krēsls uz nelīdzenas virsmas var apgāzties un radīt kritienu.

2. **Materiāla bojājumi**: Pārslogojot vai nepareizi lietojot atpūtas krēslu, var tikt bojāta tā konstrukcija.

3. **Pirkstu iespiešanas risks**: Salokot vai atverot atpūtas krēslu, pastāv pirkstu iespiešanas risks.

Drošas lietošanas instrukcijas

1. Novietojiet atpūtas krēslu tikai uz stabilas un līdzenas virsmas, lai novērstu apgāšanos.

2. Nepārsniedziet maksimālo svara ierobežojumu, ko norādījis ražotājs.

3. Esiet uzmanīgi, salokot vai atverot krēslu, lai izvairītos no pirkstu iespiešanas.

4. Regulāri pārbaudiet atpūtas krēsla stāvokli, pievēršot uzmanību vaļīgiem skrūvēm, plaisām materiālā vai citiem bojājumiem.

5. Produkts ir paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem, un tas jālieto saskaņā ar instrukcijām.

Utilizācijas instrukcijas

1. Izmetiet atpūtas krēslu saskaņā ar vietējiem noteikumiem par metāla un sintētisko materiālu atkritumu apsaimniekošanu.

2. Pirms utilizācijas atdaliet dažādu materiālu daļas (piemēram, metālu un plastmasu) un pārstrādājiet tās atsevišķi.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU-asetuksen 2023/988 yleistä tuoteturvallisuutta (GPSR) koskevien vaatimusten mukaisesti. Ohjeet on suunniteltu suojaamaan käyttäjiä virheellisestä käytöstä aiheutuvilta riskeiltä. Varotoimenpiteet on esitetty yksinkertaisella ja selkeällä tavalla, erityisesti iäkkäät ja liikuntarajoitteiset henkilöt huomioiden.

Riskianalyysi

1. **Kaantumisvaara**: Virheellisesti sijoitettu aurinkotuoli epätasaiselle pinnalle voi kaatua ja aiheuttaa putoamisen.

2. **Materiaalivauriot**: Ylikuormitus tai väärä käyttö voi vahingoittaa tuolin rakennetta.

3. **Sormien puristumisvaara**: Tuolin taittamisessa tai avaamisessa sormet voivat jäädä väliin, jos ei olla varovaisia.

Turvalliset käyttöohjeet

1. Aseta aurinkotuoli vain vakaalle ja tasaiselle alustalle kaatumisen estämiseksi.

2. Älä ylitä valmistajan ilmoittamaa enimmäispainoa.

3. Ole varovainen taittaessasi tai avatessasi tuolia, jotta vältät sormien puristumisen.

4. Tarkista säännöllisesti aurinkotuolin kunto, mukaan lukien mahdolliset löystyneet ruuvit, halkeamat materiaalissa tai muut vauriot.

5. Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille, ja sitä on käytettävä ohjeiden mukaisesti.

Hävittämisohjeet

1. Hävitä aurinkotuoli paikallisten metallin ja synteettisten jätteiden käsittelymääräysten mukaisesti.

2. Erota eri materiaalien osat (esimerkiksi metalli ja muovi) ennen hävittämistä ja kierrätä ne asianmukaisesti.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Osmišljene su za zaštitu korisnika od rizika koji proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i jasno, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

1. **Opasnost od prevrtanja**: Nepravilno postavljen ležaljka na neravnoj površini može uzrokovati prevrtanje i pad.

2. **Oštećenje materijala**: Prekomjerno opterećenje ili nepravilna uporaba može oštetiti strukturu ležaljke.

3. **Opasnost od uklještenja prstiju**: Tijekom sklapanja ili rasklapanja ležaljke postoji rizik od uklještenja prstiju.

Sigurnosne upute za uporabu

1. Postavite ležaljku samo na stabilnu i ravnu površinu kako biste spriječili prevrtanje.

2. Nikada ne prelazite maksimalnu težinu navedenu od strane proizvođača.

3. Budite oprezni prilikom sklapanja ili rasklapanja ležaljke kako biste spriječili uklještenje prstiju.

4. Redovito provjeravajte stanje ležaljke, uključujući labave vijke, pukotine u materijalu ili druga oštećenja.

5. Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina i mora se koristiti u skladu s uputama.

Upute za zbrinjavanje

1. Ležaljku zbrinite u skladu s lokalnim propisima za metalni i sintetički otpad.

2. Prije zbrinjavanja odvojite dijelove izrađene od različitih materijala (npr. metal i plastika) i pravilno ih reciklirajte.

Slovenščina

Ta navodila za varnost so pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred tveganji, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila

so oblikovana na preprost in razumljiv način, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganj

1. **Nevarnost prevrnitve**: Nepravilno postavljena ležalnik na neravni površini lahko povzroči prevrnitev in padec.
2. **Poškodba materiala**: Prekomerna obremenitev ali nepravilna uporaba lahko poškoduje strukturo ležalnika.
3. **Nevarnost stisnjenih prstov**: Pri zlaganju ali raztezanju ležalnika obstaja tveganje za stisnjene prste.

Navodila za varno uporabo

1. Ležalnik postavite le na stabilno in ravno površino, da preprečite prevrnitev.
2. Nikoli ne prekoračite največje teže, ki jo določi proizvajalec.
3. Bodite previdni pri zlaganju ali raztezanju ležalnika, da preprečite stiskanje prstov.
4. Redno pregledujte stanje ležalnika, vključno z razrahljanimi vijaki, razpokami v materialu ali drugimi poškodbami.
5. Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let, in ga je treba uporabljati v skladu z navodili.

Navodila za odstranjevanje

1. Ležalnik odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za kovine in sintetične materiale.
2. Če ležalnik vsebuje dele iz različnih materialov (npr. kovine in plastike), jih pred odstranjevanjem ločite in reciklirajte.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une utilisation incorrecte. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Analyse des risques

1. **Risque de basculement** : Un transat mal placé sur une surface inégale peut basculer et entraîner une chute.
2. **Dommages matériels** : Une surcharge ou une mauvaise utilisation peut endommager la structure du transat.
3. **Risque de pincement des doigts** : Lors du pliage ou du dépliage du transat, il existe un risque de pincement des doigts.

Instructions d'utilisation sécurisée

1. Placez le transat uniquement sur une surface stable et plane pour éviter tout basculement.
2. Ne dépassez jamais le poids maximal autorisé spécifié par le fabricant.
3. Soyez prudent lors du pliage ou du dépliage du transat afin d'éviter tout pincement des doigts.
4. Vérifiez régulièrement l'état du transat, y compris les vis desserrées, les fissures dans le matériau ou tout autre dommage.
5. Ce produit est destiné aux personnes âgées de 14 ans et plus et doit être utilisé conformément aux instructions.

Instructions de mise au rebut

1. Éliminez le transat conformément aux réglementations locales sur les déchets métalliques et synthétiques.
2. Séparez les parties métalliques et plastiques (le cas échéant) avant de les jeter et recyclez-les correctement.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Están diseñadas para proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso indebido. Las advertencias están formuladas de manera simple y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

1. **Riesgo de vuelco**: Una tumbona mal colocada sobre una superficie irregular puede volcarse y provocar una caída.
2. **Daño del material**: El peso excesivo o el uso inadecuado pueden dañar la estructura de la tumbona.

3. **Riesgo de pinzamiento de dedos**: Durante el plegado o desplegado de la tumbona, existe el riesgo de pinzamiento de los dedos.

Instrucciones de uso seguro

1. Coloque la tumbona únicamente sobre una superficie estable y plana para evitar vuelcos.
2. No exceda el peso máximo permitido indicado por el fabricante.
3. Tenga cuidado al plegar o desplegar la tumbona para evitar el pinzamiento de los dedos.
4. Inspeccione regularmente el estado de la tumbona, incluidas las tornillos sueltos, grietas en el material o cualquier otro daño.
5. Este producto está destinado a personas mayores de 14 años y debe usarse según las instrucciones.

Instrucciones de eliminación

1. Deseche la tumbona de acuerdo con las normativas locales sobre residuos metálicos y sintéticos.
2. Separe las partes metálicas y plásticas (si las hay) antes de desecharlas y recíclelas adecuadamente.

Svenska

Dessa säkerhetsinstruktioner har tagits fram i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De är utformade för att skydda användare från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, med särskild hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

1. **Risk för att välta**: En solstol som placeras fel på en ojämn yta kan välta och orsaka fall.
2. **Materialskador**: Överbelastning eller felaktig användning kan skada solstolens struktur.
3. **Risk för klämda fingrar**: Vid ihopfällning eller uppfällning av solstolen finns risk för att fingrar kläms.

Säkerhetsanvisningar för användning

1. Placera solstolen endast på en stabil och plan yta för att undvika att den välter.
2. Överskrid aldrig den maximala viktkapaciteten som anges av tillverkaren.
3. Var försiktig vid ihopfällning eller uppfällning av solstolen för att undvika klämskador.
4. Inspektera regelbundet solstolens skick, inklusive lösa skruvar, sprickor i materialet eller andra skador.
5. Denna produkt är avsedd för personer över 14 år och ska användas enligt anvisningarna.

Anvisningar för kassering

1. Kassera solstolen i enlighet med lokala regler för metall- och syntetiskt avfall.
2. Separera metall- och plastkomponenter (om sådana finns) före kassering och återvinn dem korrekt.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). Destinam-se a proteger os utilizadores contra os riscos decorrentes de uma utilização inadequada. As advertências são formuladas de forma simples e clara, tendo em consideração os idosos e as pessoas com limitações de mobilidade.

Análise de Riscos

1. **Risco de tombamento**: Uma espreguiçadeira mal colocada em uma superfície irregular pode tombar e causar quedas.
2. **Danos no material**: O peso excessivo ou o uso inadequado pode danificar a estrutura da espreguiçadeira.
3. **Risco de prensar os dedos**: Durante a dobragem ou desdobramento, há risco de prensar os dedos.

Instruções de Uso Seguro

1. Coloque a espreguiçadeira somente em uma superfície estável e plana para evitar tombamentos.
2. Não exceda o peso máximo permitido indicado pelo fabricante.
3. Tenha cuidado ao dobrar ou desdobrar a espreguiçadeira para evitar prensar os dedos.
4. Inspecione regularmente o estado da espreguiçadeira, incluindo parafusos soltos, rachaduras no material ou outros danos.
5. Este produto é destinado a pessoas com mais de 14 anos e deve ser utilizado conforme as instruções.

Instruções de Descarte

1. Descarte a espreguiçadeira de acordo com as regulamentações locais para resíduos metálicos e sintéticos.
2. Separe componentes de diferentes materiais (ex.: metal e plástico) antes do descarte e recicle-os adequadamente.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld volgens de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met name voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

1. **Kantelgevaar**: Een ligstoel die verkeerd geplaatst wordt op een oneffen oppervlak kan kantelen en tot een val leiden.
2. **Materiaalbeschadiging**: Overbelasting of onjuist gebruik kan de structuur van de ligstoel beschadigen.
3. **Risico op beknelde vingers**: Tijdens het inklappen of uitklappen van de ligstoel bestaat het risico op beknelling van de vingers.

Veiligheidsinstructies voor Gebruik

1. Plaats de ligstoel alleen op een stabiele en vlakke ondergrond om kantelen te voorkomen.
2. Overschrijd nooit de maximale gewichtsgrens zoals aangegeven door de fabrikant.
3. Wees voorzichtig bij het inklappen of uitklappen van de ligstoel om beknelling van de vingers te voorkomen.
4. Controleer regelmatig de staat van de ligstoel, inclusief losse schroeven, scheuren in het materiaal of andere schade.
5. Dit product is bedoeld voor personen van 14 jaar en ouder en moet volgens de instructies worden gebruikt.

Instructies voor Verwijdering

1. Verwijder de ligstoel volgens de lokale regelgeving voor metaal- en kunststofafval.
2. Scheid metalen en kunststof onderdelen (indien aanwezig) vóór verwijdering en recycle deze correct.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Sono progettate per proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, con particolare attenzione agli anziani e alle persone con mobilità ridotta.

Analisi dei Rischi

1. **Rischio di ribaltamento**: Una sdraio posizionata in modo errato su una superficie irregolare può ribaltarsi e causare cadute.
2. **Danni al materiale**: Il peso eccessivo o l'uso improprio possono danneggiare la struttura della sdraio.
3. **Rischio di schiacciamento delle dita**: Durante la chiusura o l'apertura della sdraio, esiste il rischio di schiacciamento delle dita.

Istruzioni per un Uso Sicuro

1. Posizionare la sdraio solo su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti.
2. Non superare mai il peso massimo consentito indicato dal produttore.
3. Prestare attenzione durante la chiusura o l'apertura della sdraio per evitare di schiacciare le dita.
4. Controllare regolarmente lo stato della sdraio, incluse viti allentate, crepe nel materiale o altri danni.
5. Questo prodotto è destinato a persone di età superiore ai 14 anni e deve essere utilizzato secondo le istruzioni.

Istruzioni per lo Smaltimento

1. Smaltire la sdraio in conformità con le normative locali sui rifiuti metallici e sintetici.
2. Separare eventuali parti metalliche e plastiche prima dello smaltimento e riciclarle correttamente.